



**⚠ VEUILLEZ LIRE CE MANUEL ATTENTIVEMENT!**  
Il contient des informations importantes concernant la sécurité.

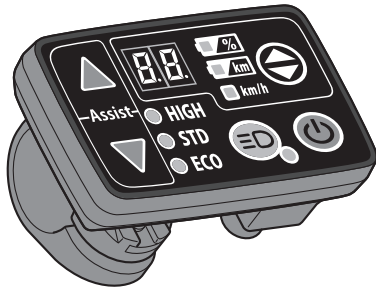
# Unité d'affichage (Type DEL)

## INSTRUCTIONS ORIGINALES

# DESCRIPTION

---

1



1. Unité d'affichage (Type DEL)

# SYSTÈMES D'ASSISTANCE ÉLECTRIQUE DU VÉLO

---

**Les systèmes d'assistance électriques du vélo ont été conçus pour vous offrir une capacité optimale d'assistance électrique.**

Elle vous assiste selon une plage standard basée sur des facteurs tels que la force de pédalage, la vitesse du vélo, et le rapport de vitesse sélectionné.

Les systèmes d'assistance électrique du vélo ne fonctionnent pas dans les situations suivantes :

- Quand l'alimentation de l'unité d'affichage est éteinte.
- Quand vous vous déplacez à 25 km/h ou plus.
- Quand vous ne pédalez pas.
- Quand il n'y a pas de capacité résiduelle de batterie.
- Quand la fonction d'arrêt automatique\* de l'alimentation est activée.
  - \* L'alimentation s'arrête automatiquement quand vous n'utilisez pas les systèmes d'assistance électrique du vélo pendant 5 minutes.
- Quand le mode d'assistance est réglé sur le mode Arrêt.

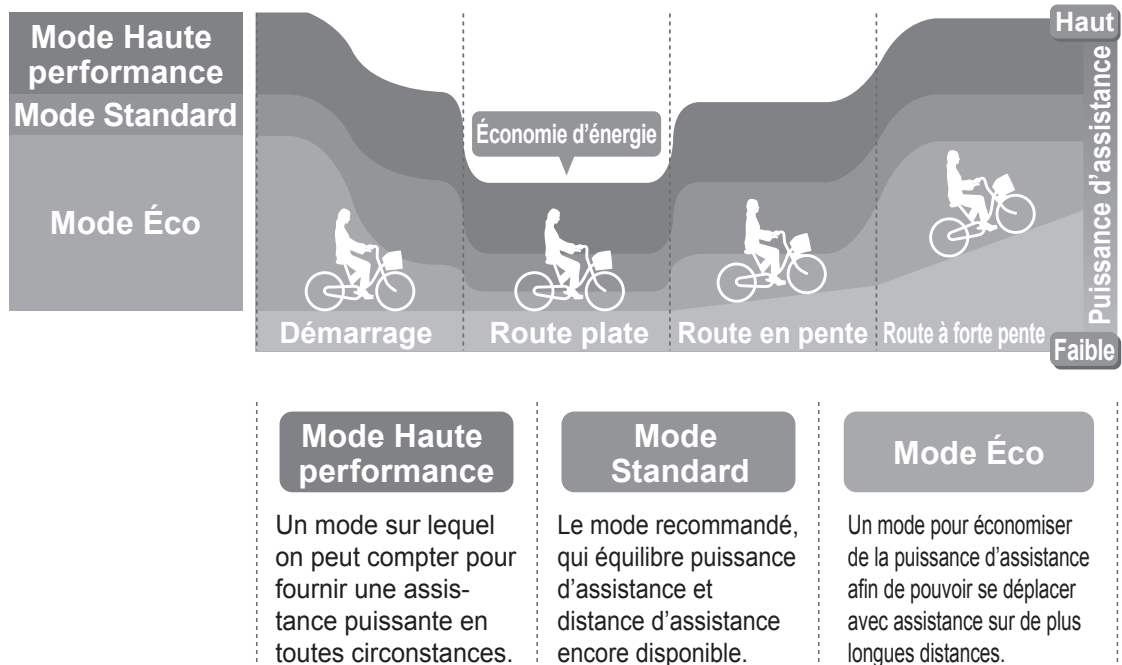
**Trois types de « mode d'assistance » sont disponibles.**

Choisissez entre le mode Haute performance, le mode Standard, le mode Arrêt et le mode Éco pour s'adapter à vos conditions de conduite de vélo. Reportez-vous à « Afficher et changer de mode d'assistance » pour savoir comment passer d'un mode d'assistance à un autre.

<b>Mode Haute performance</b>	À utiliser lorsque vous voulez rouler plus confortablement, lorsque vous montez une forte côte par exemple.
<b>Mode Standard</b>	À utiliser pour la conduite sur routes plates ou lorsque vous montez des pentes douces.
<b>Mode Éco</b>	À utiliser lorsque vous voulez rouler aussi loin que possible.
<b>Mode Arrêt</b>	À utiliser lorsque vous voulez rouler sans assistance électrique. Vous pouvez toujours utiliser les autres fonctions de l'unité d'affichage.

# SYSTÈMES D'ASSISTANCE ÉLECTRIQUE DU VÉLO

## Tableau de l'assistance électrique

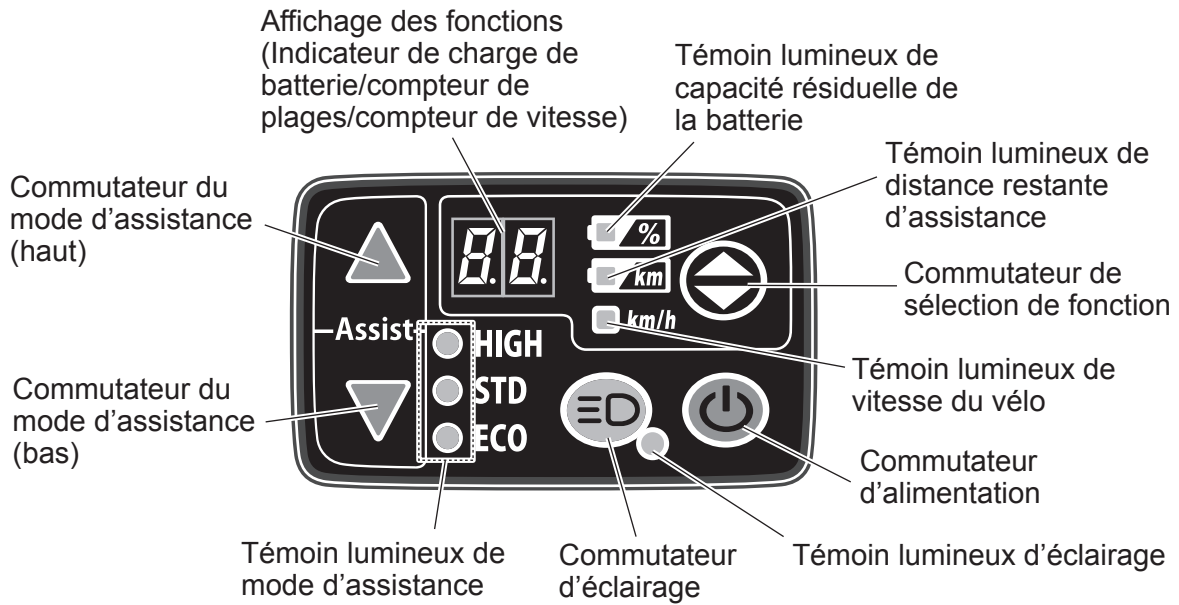


- Cette illustration est uniquement à titre de référence. Les performances réelles peuvent varier en fonction de l'état de la route, du vent, et d'autres facteurs.
- En mode Arrêt, l'assistance électrique n'est pas fournie.

# ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE

---

## Unité d'affichage (Type DEL)



# ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE

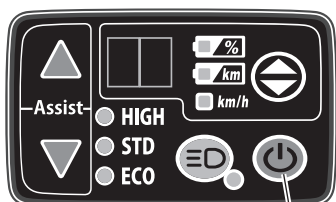
---

## Unité d'affichage (Type DEL)

L'unité d'affichage (Type DEL) propose l'affichage des opérations et des informations suivantes.

### ○ Alimentation « Marche/Arrêt »

Chaque fois que vous appuyez sur le commutateur d'alimentation, l'alimentation passe de « Marche » à « Arrêt ». Lorsque l'alimentation est sous tension, tous les témoins lumineux sur l'unité d'affichage s'allument pendant environ 2 secondes, puis s'éteignent de nouveau. Après quoi, le témoin lumineux de mode d'assistance « STD », l'indicateur de charge de batterie, et le témoin lumineux de capacité résiduelle de la batterie (le compteur de plages et le témoin lumineux de distance restante d'assistance, ou le compteur de vitesse et le témoin lumineux de vitesse du vélo) s'allument de nouveau.



Commutateur d'alimentation

### N.B.

---

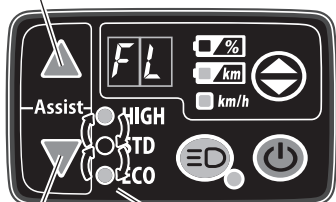
- Lors de la mise sous tension, le mode d'assistance est automatiquement réglé sur le mode Standard.
  - Veillez à ne pas mettre les pieds sur les pédales lors de l'activation de l'unité d'affichage. De plus, ne commencez pas à conduire immédiatement après l'activation de l'unité d'affichage. Cela pourrait réduire la puissance d'assistance. (Une faible puissance d'assistance dans l'un de ces cas n'est pas un dysfonctionnement.) Si vous avez effectué l'une de ces deux actions par accident, enlevez vos pieds des pédales, mettez de nouveau l'appareil sous tension, et attendez un moment (environ deux secondes) avant de commencer à rouler.
- 

### ○ Afficher et changer de mode d'assistance

Le témoin lumineux de mode d'assistance affiche le mode d'assistance sélectionné.

- Quand vous appuyez sur le commutateur du mode d'assistance (haut), le mode passe de « ARRÊT » à « ECO » à « STD », ou de « STD » à « HIGH ».
- Quand vous appuyez sur le commutateur du mode d'assistance (bas), le mode passe de « HIGH » à « STD », de « STD » à « ECO », ou de « ECO » à « ARRÊT ».

Commutateur du mode d'assistance (haut)



Commutateur du mode d'assistance (bas)

Témoin lumineux de mode d'assistance

### N.B.

---

Appuyer de nouveau sur le commutateur du mode d'assistance (haut) ou (bas) ne va pas faire défiler les sélections de mode d'assistance.

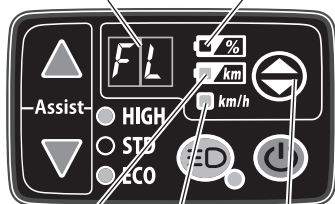
En mode Arrêt, le témoin lumineux de mode d'assistance ne s'allume pas.

---

# ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE

---

Affichage des fonctions (Indicateur de charge de batterie/compteur de plages/compteur de vitesse)      Témoin lumineux de capacité résiduelle de la batterie



Témoin lumineux de distance restante d'assistance      Témoin lumineux de vitesse du vélo      Commutateur de sélection de fonction

## ○ Afficher et basculer l'indicateur de charge de batterie, le compteur de plages, le compteur de vitesse

Vous pouvez afficher soit l'indicateur de charge de batterie, le compteur de plages, ou le compteur de vitesse.

L'indicateur de charge de batterie affiche une estimation de la capacité restante dans le bloc-batterie, le compteur de plages affiche une estimation de la distance restante d'assistance (en kilomètres) sur la capacité de la batterie résiduelle (En mode assistance arrêté, le compteur de vitesse s'affiche, le compteur de distance restante d'assistance ne s'affiche pas).

Chaque fois que vous appuyez sur le commutateur de sélection de fonction, l'affichage des fonctions est modifié, et soit le témoin lumineux de capacité résiduelle de la batterie, soit le témoin lumineux de distance restante d'assistance ou soit le témoin lumineux de vitesse du vélo s'allume.

Reportez-vous à la section « VÉRIFICATION DE LA CAPACITÉ RÉSIDUELLE DE LA BATTERIE » pour des informations sur l'estimation de la capacité résiduelle de la batterie.

## N.B.

Lors de la mise sous tension, les éléments qui ont été choisis la dernière fois s'affichent sur l'affichage des fonctions.

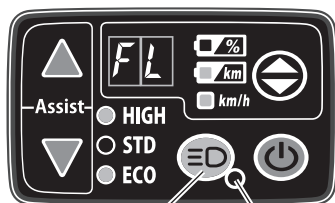
Lorsque le compteur de vitesse s'affiche, si la capacité de la batterie résiduelle diminue jusqu'à 20 %, 10 % ou 0 %, l'affichage des mètres passe automatiquement à l'indicateur de charge de batterie.

## ○ Feu avant « Marche/Arrêt » (Sont concernés uniquement les modèles équipés d'un feu avant alimenté par le bloc-batterie. Le feu arrière, qui est alimenté par le bloc-batterie, est allumé/éteint avec le feu avant.)

Chaque fois que vous appuyez sur le commutateur d'éclairage, le feu avant passe de « Marche » à « Arrêt ». Lorsque le feu avant est allumé, le témoin lumineux d'éclairage s'allume également.

## N.B.

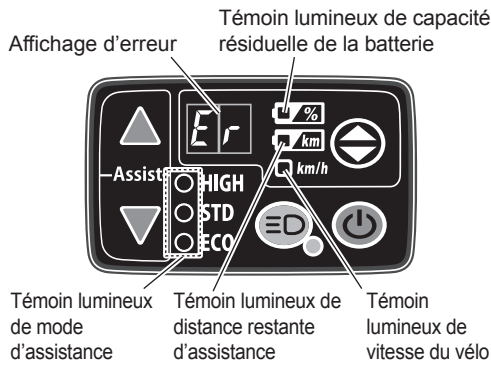
Lorsque vous appuyez sur le commutateur d'éclairage, le rétroéclairage de l'unité d'affichage devient plus sombre. Pour le « HIGH », seul « HI » s'allume sur l'écran avec le rétroéclairage.



Commutateur d'éclairage      Témoin lumineux d'éclairage

# ACCESSOIRES ET FONCTIONS DE CONTRÔLE

---



## ○ Affichage d'anomalies détecté par le mode de diagnostic

Les systèmes d'assistance électrique du vélo sont équipés d'un mode de diagnostic.

Lorsque vous allumez l'interrupteur d'alimentation de l'unité d'affichage, s'il y a un dysfonctionnement ou un défaut dans les systèmes d'assistance électrique du vélo, les systèmes vous informeront de l'erreur en faisant clignoter le témoin lumineux de mode d'assistance, le témoin lumineux de capacité résiduelle de la batterie, le témoin lumineux de distance restante d'assistance et le témoin lumineux de vitesse du vélo alternativement, puis en affichant « Er » dans l'affichage des fonctions. Reportez-vous à la section « RÉOLUTION DES PROBLÈMES » pour les signes et les mesures à prendre lorsqu'il y a des affichages et des clignotements anormaux.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**Si une erreur s'affiche, faites contrôler votre vélo par un revendeur dès que possible.**

---





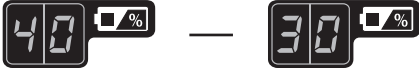

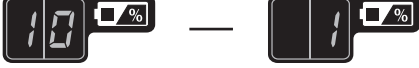

# VÉRIFICATION DE LA CAPACITÉ RÉSIDUELLE DE LA BATTERIE

Vous pouvez vérifier l'estimation de la capacité restante de la batterie et à quel niveau elle est chargée. Cette vérification peut être effectuée en utilisant soit l'indicateur de charge de batterie situé sur l'unité d'affichage, soit les témoins de l'indicateur de charge résiduelle de la batterie situés sur la batterie.

## N.B.

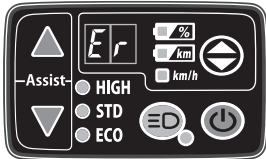
- Même si la capacité de la batterie est à 0 (zéro), il est toujours possible d'utiliser son vélo comme un vélo normal.
- Si vous utilisez un bloc-batterie ancien, l'indicateur de charge résiduelle de batterie peut afficher de manière soudaine très peu de puissance lorsque vous commencez à vous déplacer. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Une fois que la conduite est stabilisée et que la charge est réduite, la valeur exacte s'affiche.

## Affichage de l'indicateur de charge résiduelle de batterie et estimation de la capacité résiduelle de la batterie pour l'unité d'affichage (Type DEL)

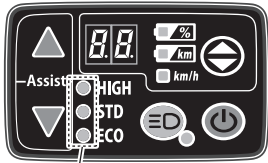
Affichage de l'indicateur de charge résiduelle de batterie	Estimation de la capacité résiduelle de la batterie	Situation concernée
	100–71 %	Lorsque la capacité de la batterie est entre 100 % (FL) et 21 %, l'affichage diminue par paliers de 10 %.
	70–41 %	
	40–21 %	
	20–11 %	Lorsque la capacité de la batterie est entre 20 % et 1 %, l'affichage diminue par paliers de 1 %.
 Clignotement lent de nombres < intervalles de 0,7 seconde >	10–1 %	Il reste très peu de capacité de la batterie. Veuillez recharger la batterie dès que possible.
 Clignotement rapide de nombres < intervalles de 0,3 seconde >	0 %	La capacité de la batterie a atteint 0 (zéro). Veuillez recharger le bloc-batterie dès que possible.

# RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

## Systemes d'assistance électrique du vélo

Signe	Vérification	Action
<p>Le témoin lumineux de mode d'assistance, le témoin lumineux de capacité résiduelle de la batterie, le témoin lumineux de distance restante d'assistance clignotent en alternance (à intervalles d'environ 0,2 seconde). Ou bien, le témoin de mode d'assistance et l'indicateur de charge de batterie clignotent en alternance (à intervalles de 0,5 seconde).</p> 		<p>Il s'agit peut-être d'un problème à l'intérieur de l'unité d'entraînement qui ne fonctionne pas correctement. Mettez l'unité d'affichage sous tension et laissez-la ainsi pendant 5 minutes. Tous les témoins s'éteindront automatiquement. Allumez de nouveau l'appareil.</p>
<p>L'unité d'affichage s'arrête immédiatement (environ 4 secondes plus tard) après la mise sous tension.</p>	<p>Est-ce que les bornes du bloc-batterie du vélo sont sales ?</p>	<p>Enlevez le bloc-batterie, nettoyez les bornes du vélo avec un chiffon sec ou un coton-tige, et installez de nouveau le bloc-batterie.</p>
<p>Les possibilités de déplacement ont diminué.</p>	<p>Chargez-vous complètement le bloc-batterie ?</p>	<p>Rechargez le bloc-batterie jusqu'au maximum (F).</p>
	<p>Utilisez-vous le système dans des conditions de températures basses ?</p>	<p>Les capacités normales de déplacement reviendront lorsque la température ambiante augmentera. De plus, stocker le bloc-batterie à l'intérieur (dans un endroit chaud) avant utilisation peut améliorer les possibilités de déplacement par temps froid.</p>
	<p>Le bloc-batterie est-il usé ?</p>	<p>Remplacez le bloc-batterie.</p>

# RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Signe	Vérification	Action
<p>Les témoins lumineux de mode d'assistance clignotent.</p>  <p>Témoin lumineux de mode d'assistance</p>		<p>Ces témoins clignotent lorsque le capteur de vitesse n'est pas capable de détecter un signal correct.</p> <p>Mettez l'alimentation de l'unité d'affichage sur arrêt et allumez-la de nouveau, sélectionnez le mode d'assistance puis roulez sur une courte distance.</p> <p>De plus, assurez-vous que l'aimant soit installé correctement sur les rayons de la roue.</p>